

PAMATINFORMĀCIJA PAR IEGULDĪTĀJU AIZSARDZĪBAS SISTĒMU

ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ ЗАЩИТЫ ИНВЕСТОРОВ

Apstiprināts AS "Rietumu Banka"
Valdes 27.06.2024. sēdē, protokols Nr. 44
Утверждено Правлением АО «Rietumu Banka»
протокол № 44, 27.06.2024

Datums / Дата ____/____/20____

AIZPILDĪT DRUKĀTIEM BURTĪEM / ЗАПОЛНЯТЬ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

<p>Kas ir ieguldītāju aizsardzības sistēma?</p> <p>Что такое система защиты инвесторов?</p>	<p>Ieguldītāju aizsardzības sistēma (turpmāk – Sistēma) ir pasākumu kopums, kas attiecas uz klientiem, kas nodod AS "Rietumu Banka" (turpmāk – Banka) naudu vai finanšu instrumentus ieguldījumu pakalpojuma sniegšanai. Sistēma ir vērsta uz Bankas klientu interešu aizsardzību un iespēju saņemt kompensāciju gadījumā, ja Banka nespēj pilnā apmērā un termiņos izpildīt savas saistības, un ja klientam nav tiesību saņemt garantēto atlīdzību atbilstoši Noguldījumu garantiju likumam.</p> <p>Система защиты инвесторов (далее – Система) это совокупность мер, которая применима к тем клиентам, которые передают свои денежные средства или финансовые инструменты АО «Rietumu Banka» (далее – Банк) для получения инвестиционных услуг. Система направлена на защиту клиентов Банка и возможность получения компенсации в случае неспособности Банка выполнить в полном объеме и в установленные сроки свои обязательства, если у клиента нет права на получение гарантированного возмещения в соответствии с законом Латвийской Республики «О гарантии вкладов» [Noguldījumu garantiju likums].</p>
<p>Maksimālais kompensācijas apmērs un gadījumi, kad kompensācija netiek izmaksāta</p>	<p>Kompensācijas apmēru nosaka atbilstoši Bankas neizpildīto saistību kopsummai, bet ne vairāk kā 20 000 <i>euro</i> neatkarīgi no klienta vērtspapīru vai ieguldījumu kontu skaita. Kompensācija tiek izmaksāta <i>euro</i> valūtā.</p> <p>Kompensācija netiek izmaksāta:</p> <ol style="list-style-type: none">1. klientam par darījumiem, kuru sakarā ir pieņemts notiesājošs spriedums krimināllietā par noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizāciju, terorisma vai proliferācijas finansēšanu;2. sistēmas dalībniekiem, apdrošināšanas un pārapirošināšanas sabiedrībām, ieguldījumu sabiedrībām vai citiem klientiem, kas darījuši zināmu, ka ir profesionāli klienti;3. klientiem, kuri ir vienā koncernā ar Banku;4. pensiju fondiem;5. valsts pārvaldes iestādēm un pašvaldībām;6. Bankas valdes un padomes locekļiem, revīzijas komitejas vadītājam un šīs komitejas locekļiem, iekšējā revīzijas dienesta vadītājam un iekšējiem auditoriem, citiem Bankas darbiniekiem, kuri ir pilnvaroti plānot, vadīt un kontrolēt Bankas darbību un kuri ir atbildīgi par to, kā arī personām, kuras tieši vai netieši ieguvušas vairāk nekā 5% no Bankas kapitāla;7. personām, kuras ir atbildīgas par likumā noteikto Bankas grāmatvedības dokumentu revīziju;8. personām, kuras ir 6. un 7. punktā minēto personu pirmās pakāpes radnieki vai laulātie;9. personām, kuras darbojas 7. punktā minēto personu vārdā;10. personām, par kurām Latvijas Banka konstatējusi, ka, pamatojoties uz individuāli noslēgta līguma īpašiem noteikumiem, tās ir saņēmušas augstas procentu likmes vai finansiālas koncesijas vai izraisījušas, vai izmantojušas savā labā apstākļus, kas Bankai ir radījuši finansiālas grūtības vai veicinājuši tās finansiālā stāvokļa pasliktināšanos;

X
(Klienta paraksts) / (Подпись клиента)

<p>Максимальный размер компенсации и случаи, в которых компенсация не выплачивается</p>	<p>11. kredītiestādēm; 12. finanšu iestādēm Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija regulas (ES) Nr. 575/2013 par prudenciālajām prasībām attiecībā uz kredītiestādēm un ieguldījumu brokeru sabiedrībām, un ar ko groza regulu (ES) Nr. 648/2012 izpratnē.</p> <p>Sistēma netiek piemērota uz gadījumiem, ja klients cieta zaudējumus finanšu instrumentu cenu izmaiņu dēļ vai ja klientam piederošie finanšu instrumenti ir kļuvuši nelikvidi.</p> <p>Размер компенсации устанавливается на основании общей суммы невыполненных Банком обязательств, но не более 20 000 евро, независимо от количества открытых клиентом счетов ценных бумаг или инвестиционных счетов. Компенсация выплачивается в евро.</p> <p>Компенсация не выплачивается: 1. клиенту в отношении сделок, в связи с которыми вынесен обвинительный приговор по уголовному делу в связи с легализацией денежных средств, полученных преступным путем, финансированием терроризма или финансированием пролиферации; 2. участникам Системы, страховым и перестраховочным компаниям, инвестиционным компаниям или иным инвесторам, которые уведомили о том, что они являются профессиональным клиентом; 3. клиентам, работающим с Банком в одном концерне (группе компаний); 4. пенсионным фондам; 5. учреждениям государственного управления и самоуправлениям; 6. членам правления и совета Банка, председателю ревизионного комитета и членам ревизионного комитета, руководителю Службы внутреннего аудита и внутренним аудиторам, другим сотрудникам Банка, которые уполномочены планировать деятельность Банка, руководить ею и контролировать ее и которые ответственны за деятельность Банка, а также лицам, которые прямо или косвенно владеют более 5% капитала Банка; 7. лицам, которые ответственны за проведение ревизии бухгалтерских документов Банка в соответствии с законом; 8. лицам, которые являются родственниками первой степени или супругами лиц, упомянутых в пунктах 6 и 7; 9. лицам, которые действуют от имени лиц, упомянутых в пункте 7; 10. лицам, в отношении которых Банк Латвии установил следующее: на основании особых условий индивидуально заключенного договора данные лица получили высокие процентные ставки или финансовые концессии, или способствовали возникновению обстоятельств или использовали в свою пользу обстоятельства, создавшие Банку финансовые трудности или способствовавшие ухудшению финансового состояния Банка; 11. кредитным учреждениям; 12. финансовым учреждениям в понимании Регламента (ЕС) № 575/2013 Европейского Парламента и Совета от 26 июня 2013 года о пруденциальных требованиях к кредитным организациям и инвестиционным компаниям, вносящего изменения в Регламент (ЕС) № 648/2012.</p> <p>Система не применяется к случаям, если клиент понес убытки вследствие изменения цен финансовых инструментов или если принадлежащие клиенту финансовые инструменты стали неликвидными.</p>
<p>Kādos gadījumos Bankas klients var pieteikties kompensācijas saņemšanai?</p> <p>В каких случаях клиент Банка вправе обратиться за получением компенсации?</p>	<p>Klientam ir tiesības saņemt kompensāciju, ja Banka nespēj pilnā apjomā un termiņos izpildīt savas saistības pret klientu, kas izriet no noslēgtā ieguldījumu pakalpojumu līguma. Saistību neizpildes apstiprinājumu sniedz Latvijas Banka, vai arī tas izriet no tiesas sprieduma, kurš stājies spēkā un ar kuru Bankai pasludināts maksātnespējas process vai likvidācija, kas Bankai liedz iespēju izpildīt klientu prasījumus.</p> <p>Клиент вправе получить компенсацию в случае неспособности Банка выполнить в полном объеме и в установленные сроки свои обязательства перед клиентом, вытекающие из заключенного договора на предоставление инвестиционных услуг. Подтверждение невыполнения Банком обязательств издает Банк Латвии, или же факт невыполнения Банком обязательств подтверждается судебным решением, которое вступило в силу и на основании которого в отношении Банка объявлена процедура неплатежеспособности или ликвидация, вследствие чего Банк лишен возможности выполнить требования клиентов.</p>

X
(Klienta paraksts) / (Подпись клиента)

<p>Kompensācijas izmaksas nosacījumi, kārtība un termiņi</p> <p>Условия, порядок и сроки выплаты компенсации</p>	<p>1. Kompensācijas izmaksu uzsāk triju mēnešu laikā no dienas, kad Latvijas Banka konstatējusi Bankas nespēju izpildīt tās saistības pret klientu pilnā apmērā un noteikusi kompensācijas apmēru, vai no dienas, kad stājies spēkā tiesas nolēmums par Bankas maksātnespējas procesa pasludināšanu vai likvidāciju, kas tai liedz iespēju izpildīt klientu prasījumus.</p> <p>2. Latvijas Banka informāciju par kārtību, kādā tiek pieņemti pieteikumi kompensācijas izmaksai, un par kompensācijas izmaksas kārtību un termiņiem (turpmāk – Informācija) publicē oficiālajā izdevumā "Latvijas Vēstnesis", kā arī ievieto savā tīmekļvietnē.</p> <p>3. Pieteikumu kompensācijas izmaksai klients ir tiesīgs iesniegt Latvijas Bankai divu gadu laikā kopš dienas, kad oficiālajā izdevumā "Latvijas Vēstnesis" publicēta Informācija.</p> <p>4. Kompensāciju var izmaksāt ar Latvijas Bankas vai ar vienas vai vairāku Latvijas Bankas izraudzītu kredītiestāžu starpniecību.</p> <p>5. Kompensācijas izmaksu vai daļēju izmaksu klientam var atlikt Ieguldītāju aizsardzības likumā noteiktajos gadījumos.</p> <p>1. Выплата компенсации начинается в течение трех месяцев со дня констатации Банком Латвии неспособности Банка выполнить свои обязательства перед клиентом в полном объеме и установления размера компенсации или вступления в силу судебного решения об объявлении процедуры неплатежеспособности или ликвидации Банка, вследствие чего Банк лишен возможности выполнить требования клиентов.</p> <p>2. Информацию о порядке приема заявлений на выплату компенсации, а также о порядке и сроках выплаты компенсации (именуемая в дальнейшем «Информация») Банк Латвии публикует в официальном издании «Latvijas Vēstnesis», а также размещает на своем сайте.</p> <p>3. Клиент вправе подать в Банк Латвии заявление на выплату компенсации в течение двух лет со дня опубликования Информации в официальном издании «Latvijas Vēstnesis».</p> <p>4. Компенсация может быть выплачена при посредничестве Банка Латвии или одного или нескольких кредитных учреждений по выбору Банка Латвии.</p> <p>5. Полная или частичная выплата компенсации клиенту может быть отложена в случаях, предусмотренных законом Латвийской Республики «О защите инвесторов» [Ieguldītāju aizsardzības likums].</p>
<p>Latvijas Bankas kontaktinformācija</p> <p>Контактная информация Банка Латвии</p>	<p>Latvijas Banka: K.Valdemāra iela 2A, Rīga, LV-1050, tel. +371 67022300, www.bank.lv</p> <p>Банк Латвии: ул. К. Валдемара (К. Valdemāra) 2A, г. Рига, LV-1050, тел. +371 67022300, www.bank.lv</p>

Klients

Клиент _____

(juridiska persona: pilns nosaukums / fiziska persona: vārds, uzvārds)
(юридическое лицо: полное наименование / физическое лицо: имя, фамилия)

Pases / ID dokumenta / Reģistrācijas Nr. _____

Паспорт / ID документ / Регистрационный № Клиента

Klients apliecina, ka Pamatinformāciju par ieguldītāju aizsardzības sistēmu ir saņēmis.

Клиент подтверждает, что Основную информацию о системе защиты инвесторов получил.

Klients vai Klienta pārstāvis

Клиент или Представитель клиента _____

(vārds, uzvārds) / (имя, фамилия)

X

(paraksts) / (подпись)

Rietumu ID _____

Testa atslēga _____

Тест-ключ

Klienta zīmogs

Печать Клиента

AIZPILDA BANKAS DARBINIEKS, ja tiek parakstīts klātienē ЗАПОЛНЯЕТ СОТРУДНИК БАНКА, если подписано очно

Apliecinu Klienta vai Klienta pārstāvja identitāti un parakstu
Личность и подпись Клиента или Представителя клиента подтверждаю

Pases / ID dokumenta Nr. _____

Паспорт / ID документ № _____

(vārds, uzvārds) / (имя, фамилия)

X

(paraksts) / (подпись)

Datums / Дата ____ / ____ / 20____